


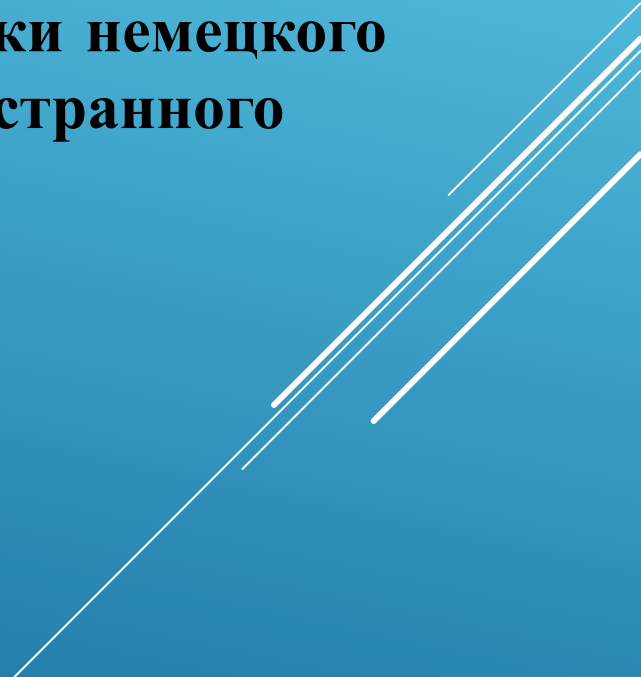
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА НА ТЕМУ:  
«ЧТО ТАКОЕ **DENGLISH** ИЛИ НА КАКОМ ЯЗЫКЕ  
ГОВОРИТ СОВРЕМЕННАЯ ГЕРМАНИЯ»



**ЦЕЛЬ РАБОТЫ - ОПРЕДЕЛЕНИЕ  
СТЕПЕНИ ВЛИЯНИЯ  
АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА  
НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК.**

Decorative white lines consisting of several parallel diagonal strokes in the bottom right corner of the slide.


# Задачи:

- 1.Изучить процесс англизации немецкого языка**
  - 2.Проанализировать учебную литературу, а именно учебники немецкого языка под редакцией И.Л. Бим, на наличие в них слов иностранного происхождения.**
  - 3.Выяснить причины заимствований в немецком языке**
- 

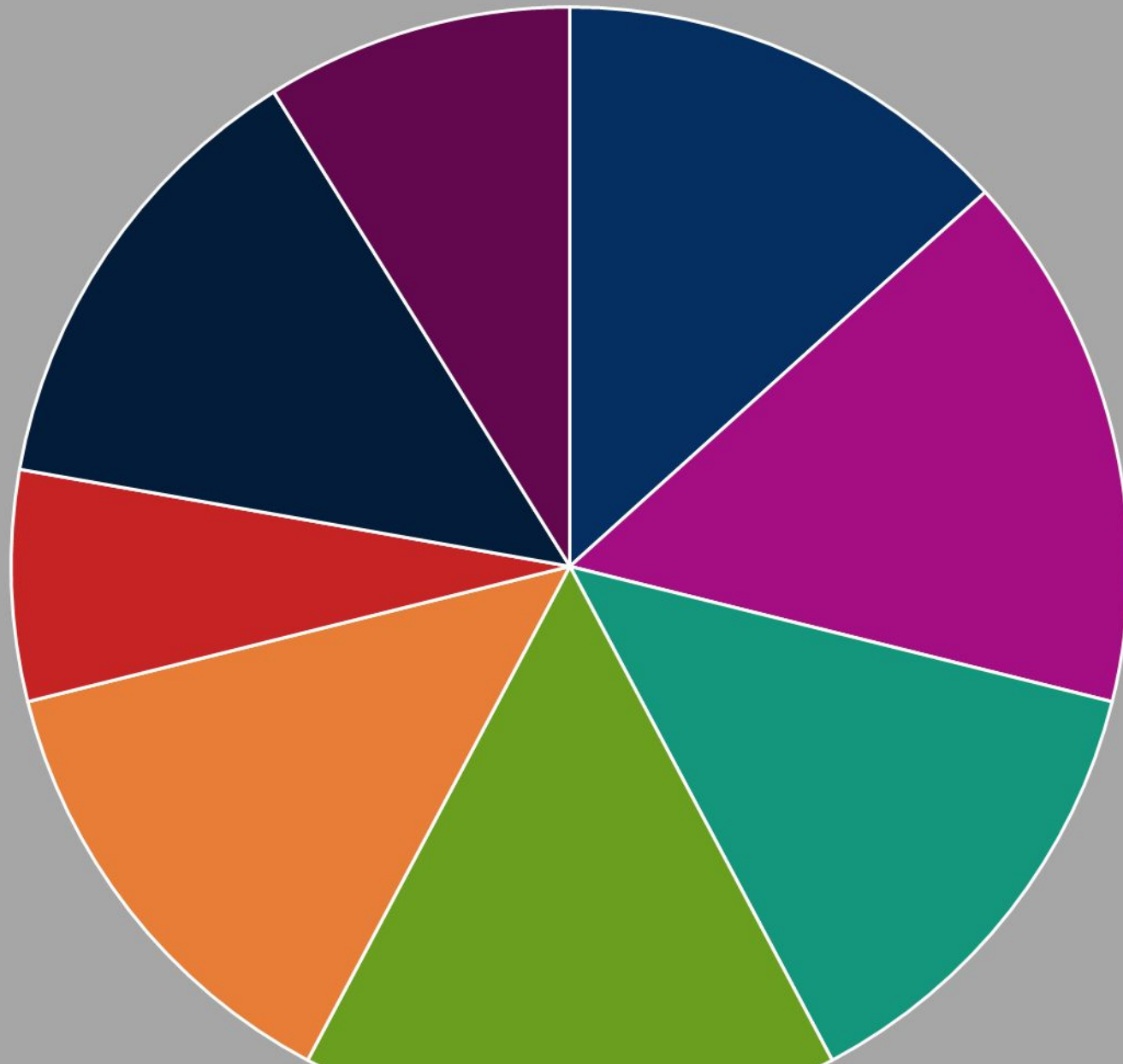
- ▶ Актуальность исследования заключается в том, что немецкие лингвисты и обыкновенные граждане, заинтересованные в чистоте своего языка и объединяющиеся для его защиты, выражают свою обеспокоенность при оценке влияния английского языка на немецкий язык.

# ПРОНИКНОВЕНИЕ АНГЛИЙСКИХ СЛОВ В НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК ПРИВОДИТ К ВЫМИРАНИЮ ЯЗЫКА В ЦЕЛОМ.



- ▶ **Объектом исследования являются английские заимствования в немецком языке.**
  - ▶ **Практическая значимость работы заключается в возможности использования выводов и исследований, содержащихся в работе для дальнейшего изучения вопросов влияния английского языка на немецкий язык.**
- 

# Использование англицизмов



■ Профессии ■ Техника ■ Спорт ■ СМИ ■ Бренды ■ Молодежный сленг ■ Реклама ■ Грамматика

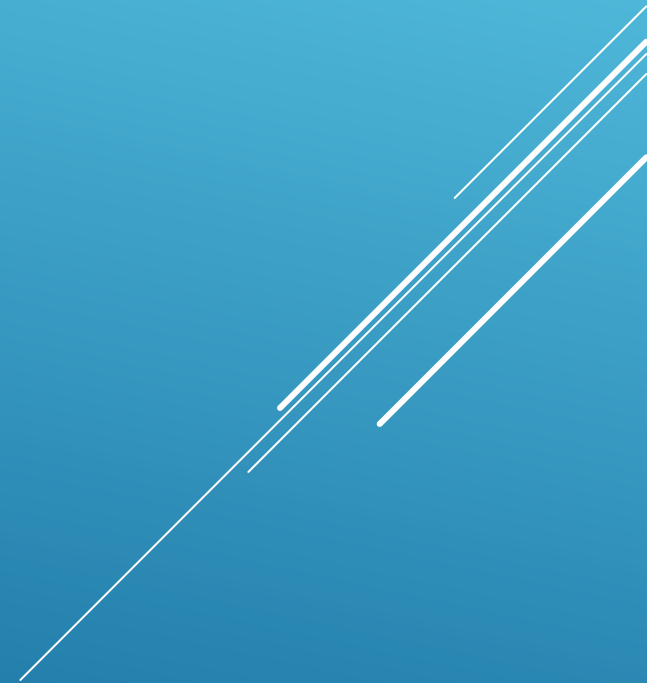
# DEUTSCH+ENGLISH=DENGLISH





# АНГЛИЦИЗМЫ


**Англицизмы** – это английские слова или выражения, которые заимствованы другими языками.



# ПРИЧИНЫ ПРОНИКНОВЕНИЯ АНГЛИЙСКИХ СЛОВ В НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК.

Все страны мира находятся в тесной связи друг с другом и влияют на все сферы жизни других стран и приносят с собой новую лексику. Так, например, из итальянского языка проникли слова *Bank*, *Risiko*, *Golf*, *Kompass*, *Kapitan*. Со второй половины XIX века США, Англия и Франция диктовали моду на новые слова английского и французского происхождения. Так появились понятия *elektrisch*, *Elektrizitat*, *Waschmaschine*, *Nahmaschine*, *Gastanstalt*, *Eisenbahn* и другие. В период Второй мировой войны в немецкую речь пришло много новых слов из англо–американского языкового пространства.

**Известно, что англо-американский словарный запас больше и имеет около 700 000 лексических единиц. В немецком языке содержится только около 400 000 слов. Поэтому имеется много таких понятий, для которых в немецком языке нет аналогов.**



УЧЕБНИК 10-11 КЛАССОВ, 2000 Г.  
ВОРОНИНА Г. И.

Тема	Англицизмы
Jugendliche, wie gehts? Молодежь. Как дела?	Chance, manage, love, I love you! charakter
BRD. Was neues? Германия. Что нового?	Jeans, computer, pizza
Kreativ Kultur Креативная культура.	Clown, rap, jazz, heavymetal, city, Wi-Fi, job, babysitter, party.

# УЧЕБНИК 9 КЛАССА, 2007 Г.

Тема	Англицизмы
Ferien, ade! Каникулы, до скорой встречи!	Die kids, cool, theater, workshop
Ferien und Bücher Каникулы и книги	Die sciencefiction, Lady Punk, horror, der comic, New-York
Die heutigen Jugendlichen. Welche problem haben sie? Сегодняшняя молодежь. Какие у них проблемы?	Der airliner, single, teenager, die stewardess

# УЧЕБНИК 8 КЛАССА, 2011 Г.

Тема	АНГЛИЦИЗМЫ
<p>Schon war es im Sommer! Хорошо было летом!</p>	<p>Die tour, windsurfing, I am peggy, let me do that, beach volleyball, das Fitness- Center, das Mini-Club</p>
<p>Aber jetzt ist schon längst wieder Schule. Снова в школу.</p>	<p>Autostop, des tutor, des laptop, touch-screen, beamer, Google-Earth, die Multimedia</p>
<p>Wir bereiten uns auf eine Deutschlandreise vor. Мы готовы к путешествию по Германии.</p>	<p>Das T-shirt, die jeans, rappen</p>

# УЧЕБНИК 9 КЛАССА, 2013 Г.

Тема	АНГЛИЦИЗМЫ
Wiederholungskurs Повторение	Der Ferienjob, jobben, cool, der tattoo, der fantasy, sciensfiction, cola
Ferien und Bücher Каникулы и книги	Die website, der online-katalog, horror.
Die heutigen Jugendlichen Сегодняшняя молодежь	Das Inline Skating, die subkultur, des freestyle, der lifestyle, bicycle, motocross, snowboarding, streetball, openair, das make-up, der eyeliner

# УЧЕБНИК 10 КЛАССА, 2014 Г.

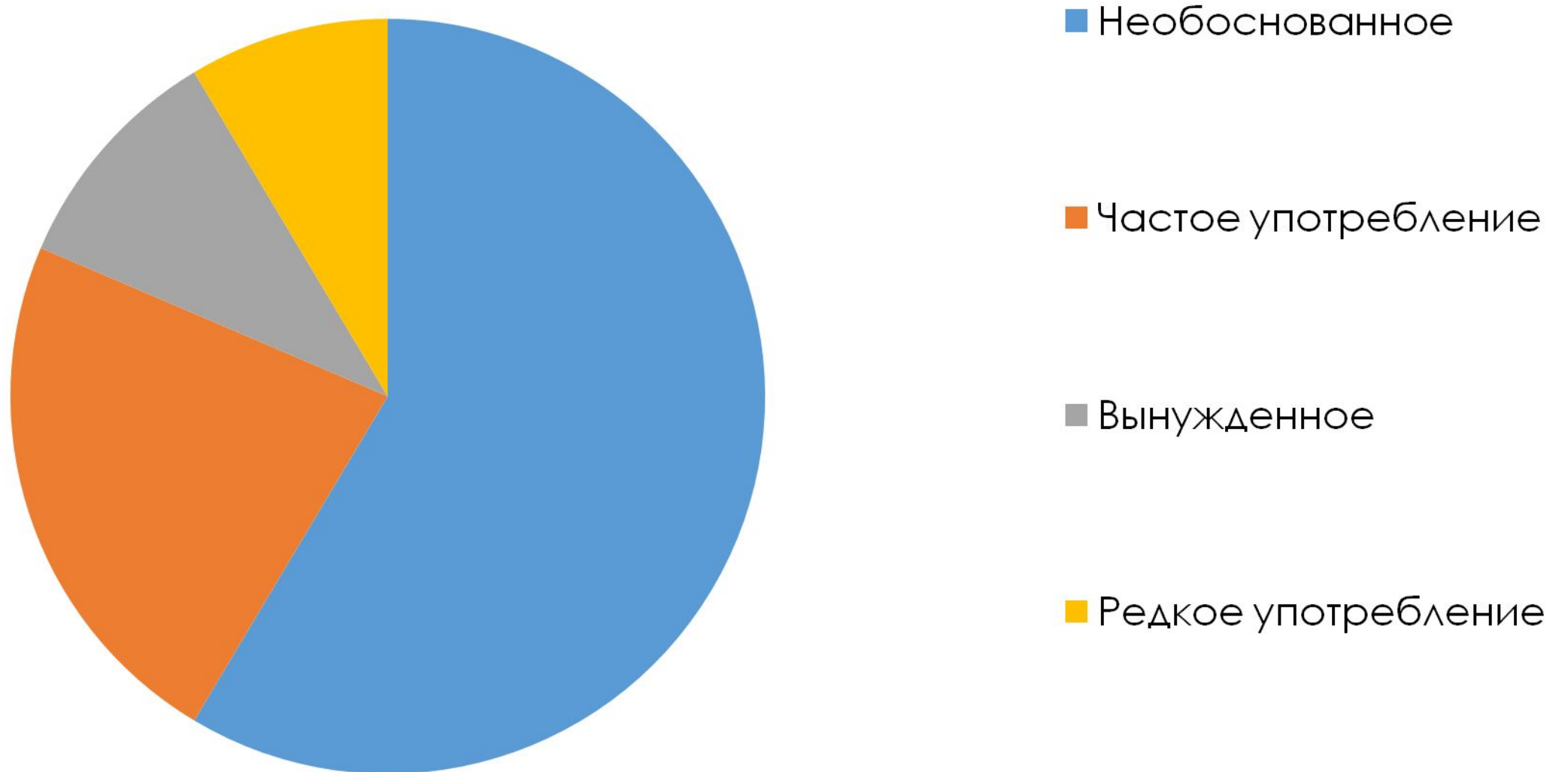
Тема	Англицизмы
<p>Schon einige Jahre Deutsch. Еще лет немецкого.</p>	<p>Job, know-how, Walkman airport, ticket, bordcase, counter, gate, terminal, love-parade, DJ.</p>
<p>Scüler austauschen, internationale Jugenprojekte. Обмен учащимися школ, международный молодежный проект.</p>	<p>Workcamp, "Wind of change", die kids, der Great Bear- Regenwald, der PC.</p>
<p>Freundschaft, Liebe...Bringt das immer nur Glück? Дружба, любовь...приносит ли это все только счастье?</p>	<p>Die Band, Jazz, Rock, das girl, die flirt-cards, das party, die club.</p>



# УЧЕБНИК 10 КЛАССА, 2014 Г.

Тема	Англицизмы
<p>Kunst kommt von Können. Auch Musikkunst. Искусство приходит из знаний. Музыка.</p>	<p>Das CD, das keyboard, der CD-player, das interview, der browser, das chatten, der Chat-Slang, die E-mail, die software, World Wide Web, Anti-Age system, die hardware, der In put.</p>

## Обоснованность употребления англицизмов



СПАСИБО ЗА  
ВНИМАНИЕ!!!

